

LE STUDIUM

CONFERENCES

TOURS | 2026

16 - 18 June 2026

The Age of Trauma and Memory: Literature's Role in Shaping (Post) Conflict Narratives and Meanings

LOCATION

University Library Conference Hall, 5th floor
University of Tours
3 Tanneurs St
37041 Tours - FR

CONVENORS

Liudmyla Harmash

LE STUDIUM VISITING RESEARCHER

FROM H.S. Skovoroda National Pedagogical
University, Kharkiv - UA

RESIDENCY Cultural and Discursive Interactions
(ICD) / University of Tours - FR

**Anna Krykun, Roxana Ilasca
& Emmanuelle Séjourné**

Cultural and Discursive Interactions (ICD) /
University of Tours - FR

.....

PROGRAMME - REGISTRATION

registration@lestudium-ias.fr
www.lestudium-ias.com

Crédit toile: Edouard Pignon, L'Homme et l'olivier (1950)

Crédit photo: © Adagp, Paris 2022. Photo Joseph Gibernau/Studio Pyrénées

LE STUDIUM
Loire Valley
Institute for Advanced Studies



Co-funded by the
European Union



COLLOQUE INTERNATIONAL

L'Ère du trauma et de la mémoire : le rôle de la littérature dans la reconfiguration des sens et des récits dans les contextes (post)conflituels

16 – 18 juin 2026
5  BU Lettres et Sciences Humaines
Université de Tours

INTERNATIONAL CONFERENCE

The Age of Trauma and Memory: Literature's Role in Shaping (Post)Conflict Narratives and Meanings

16th – 18th June
Conference Hall of the University Library of Letters and Humanities (5th floor)

PROGRAMME

Mardi, 16 juin / Tuesday, 16th of June

9.30 – 9.45: Accueil des participants / Welcome

9.45 – 10.00: Ouverture du colloque / Official opening : **Sophie Gabillet** (secrétaire générale de / general secretary at LE STUDIUM), **Marie-Hélène Soubeyroux** (doyenne de l'UFR Lettres et Langues / dean of the Faculty of Literatures and Languages), **Tri Tran** (directeur de l'EA ICD/ director of the ICD research center)

10.00 – 12.00: SESSION 1 LITTÉRATURE EN TANT QUE MÉMOIRE ACTIVE ET ARCHIVES CULTURELLES / LITERATURE AS ACTIVE MEMORY AND CULTURAL ARCHIVE

Présidence / Chair : Nathalie Champroux

Liudmyla Harmash (H.S. Skovoroda National Pedagogical University / Université de Tours / STUDIUM), "The Implied Addressee and the Architecture of Wartime Memory in Contemporary Ukrainian Writing"

Anna Dziuban (Ludwig Maximilian University of Munich), "Traumatic Memory in Contemporary Ukrainian and Irish Literatures"

Valeria Morelli (University of Melbourne), "Opening Up Memory: Alternative Narratives in Uwe T mm's Post-Reunification Literature"

Nicole Ong (Singapore University of Social Sciences), "Literary Witnessing and the Recovery of Silenced Histories"

12.00 – 13.30: Pause-déjeuner/ Lunch break

13.30 – 15.00: SESSION 2 DIFFICULTÉS DE SAISIR LE PASSÉ TRAUMATIQUE / DIFFICULTIES TO GRASP TRAUMATIC PAST

Présidence / Chair : Carlos Tous

Alice Laumier (Université Sorbonne Nouvelle), " crire et lire le trauma historique : le cas *Houaris*"

Paola Salerni (Université Ca' Foscari – Venezia), " crire l'indicible par le préverbal archa ique : Mehdi Charef et son récit de la guerre en Algérie"

Theresa Mallmann (University of Vienna), “Object and Memory: Violence and Testimony in Novels on the Provenance and Restitution Debate”

15.00 – 15.30: Pause-café / Coffee break

15.30– 17.00: SESSION 3 STRATEGIES D’ECRIURE OBLIQUE D’EVENEMENTS TRAUMATIQUES / STRATEGIES OF INDIRECT WRITING OF TRAUMATIC EXPERIENCE

Présidence / Chair : Adrienne Janus

Fedia Berrima (Université de Limoges), “Écrire depuis le décalage : la folie comme dispositif narratif entre l’avant et l’après Révolution de 2011 dans la littérature tunisienne contemporaine”

Cécile Torrents (Université Côte d’Azur / Université de Tours), “*De Fronteras* (2007) de Claudia Hernández : l’humour noir pour interroger la mémoire dans le Salvador de l’après-guerre”

Mylène Mandart (Universidad Complutense de Madrid), “Le fantastique pour dire ce qui devait être tu : étude des mécanismes stylistiques de deux voix roumaines censurées, Ana Blandiana et Herta Müller”

20.00: Dîner à [La Manufacture](#) / Dinner at [La Manufacture](#)

Mercredi, 17 juin / Wednesday, 17th of June

8.45 – 9.00: Accueil café / Welcome coffee

9.00 – 10.30: SESSION 4 POETIQUE DE LA VIOLENCE EXTREME ET DU TRAUMATISME / POETICS OF EXTREME VIOLENCE AND TRAUMA

Présidence / Chair : Cathy Fourez

Álvaro Alcázar Sarriás (Sorbonne Université), “Avoir du mal à retrouver une patrie qui n’existe plus : une analyse linguistique et traductologique du traumatisme de l’exil dans *Mostarobia*, de Maya Ombasic”

Marie Gourgues (Université d’Artois), “La memoria intranquila’ : algies mémorielles et ressassement narratorial intergénérationnel dans *El boxeador* d’Alfons Cervera”

Anesa Muslimovic Ortega (Universitat de València), “Of Parallel Voices and Twisted Identities: Poetics of Trauma, Chronologic Collapse, and Split Identities in Ismet Prcic’s *Shards* (2011)”

10.30 – 11.00: Pause-café / Coffee break

11.00 – 12.30: SESSION 5 FRAGMENTATION, DETOURNEMENTS ET REAGENCEMENTS TRANSMEDIAUX / FRAGMENTATION, DIFFRACTION AND TRANSMEDIA REASSEMBLING

Présidence / Chair : Sylvie Mougin

Leena Käosaar (University of Tartu), “‘... when we lose even our own reflection’: War, Fracture and Renewal in the Letter-Diary and Visual Art of Viktoria Berezina”

Laure Alexandre (Université Paul Valéry Montpellier 3), “Le théâtre au temps des référendums : autodétermination, migration et mémoires traumatiques dans les ‘petites nations’”

Agatha Mohring (Université d’Angers), “Articulation graphico-narrative du traumatisme des camps de concentration français dans le roman graphique espagnol contemporain”

12.30 – 14.00: Pause-déjeuner / Lunch break

14.00 – 16.00: SESSION 6 POLYPHONIE DES RECITS LITTERAIRES ET SES IMPLICATIONS EPISTEMOLOGIQUES ET SOCIALES / POLYPHONY IN LITERARY NARRATIVES AND ITS EPISTEMOLOGICAL AND SOCIAL IMPLICATIONS

Présidence / Chair : Roxana Ilasca

Nursan Celik (Humboldt-Universität zu Berlin), “Rhythm of Remembering. Poetic Traces of Trauma in Anne Weber’s *Annette, ein Heldinnenepos* (2020)”

Kata Gyuris (Eötvös Loránd University), “Shaping Narratives of the Rwandan Genocide: Trauma, Pan-Africanism, and Multidirectionality”

Oksana Shostak (Volodymyr Dahl East Ukrainian National University / Université Paris Cité), “Traumatic Experience and Strategies for Reclaiming National Identity in Contemporary Prose of the Indigenous Peoples of North America”

Shorouq Hassan (Université Libre de Bruxelles), “Polyphonie romanesque et mémoire traumatique de la décennie noire Algérienne dans *Houris* de Kamel Daoud et *Nos Silences* de Wahiba Khiari”

16.00 – 16.30: Pause-café / Coffee break

16.30-17.15: Visite commentée de l'exposition « Mémoire traumatique des camps » par Agatha Mohring / Guided tour of the exhibition ‘Traumatic Memories of the Camps’ by Agatha Mohring

19.00 – 20.00: Rencontre avec **Yevgenia Belorusets** à la [Bibliothèque municipale de Tours](#) / Author talk with **Yevgenia Belorusets** at the [Central City Library of Tours](#)

Jeudi, 18 juin / Thursday, 18th of June

8.45 – 9.00: Accueil café/ Welcome coffee

9.00 – 10.00: Conférence / Public lecture by **Matei Chihaia** (Universität Wuppertal), “Literature and the other arts: echoes of the Spanish Civil War”

10.00 – 10.30: Pause-café / Coffee break

10.30 – 12.30: Session 7 RELATION ENTRE L'INDIVIDU ET LA COLLECTIVITE DANS LES PERIODES DE CATACLYSMES HISTORIQUES/ RELATIONSHIP BETWEEN INDIVIDUAL AND COMMUNITY IN CRITICAL PERIODS OF HISTORY

Présidence / Chair : Nathalie Champroux

Alaïs Le Villain (Université Versailles-Saint-Quentin / Université d'Angers), “L'écriture de la violence de la guerre : un lieu de mémoire singulier ou une catharsis collective en Bolivie ?”

Etienne Garnier (Université de Caen / Université d'Angers), “Trauma et mémoire dans *Holocaust* (1975) de Charles Reznikoff”

Eric Lair (UNIMINUTO, Bogotá), “La communauté nationale à l'épreuve. La littérature et le génocide au Rwanda”

Emmanuelle Séjourné (Université de Tours), “Living on Ruins: Tomer Gardi's literary essay *Stone, Paper* (2011)”

12.30 – 14.00: Pause-déjeuner / Lunch break

14.00 – 15.45: SESSION 8 DIMENSION PERFORMATIVE ET EFFECTIVITE DES RECITS DE TRAUMATISMES / PERFORMATIVE DIMENSION AND EFFICIENCY OF TRAUMA NARRATIVES

Présidence / Chair : Emmanuelle Séjourné

Kryštof Kočtář (Masaryk University), “Train journey to depths of ‘grave of forgetting’: trauma and affective epistemic knowledge in *Alois Nebel* trilogy”

Milica Resanović, Tijana Matijević, Rodoljub Jovanović (University of Belgrade), “Fiction as Memory Work: Youth Engagement with Yugoslav Wars Through Literary Fiction”

15.45 – 16.15: Pause-café / Coffee break

16.15 – 17.15: Session 9 ÉTHIQUE ET POLITIQUE DES RECITS DE TRAUMATISMES/ ETHICS AND POLITICS OF TRAUMA NARRATIVES

Présidence / Chair : Liudmyla Harmash

Fatima-Zohra Kettaf (Inalco), “Iraq War fiction: Hassan Blasin's and Phil Klay's Ethics of Storytelling”

Maria Siakalli (University of Cyprus), “Poetry and remembrance: exploring their role in reconciliation and peace-building between Greek Cypriots and Turkish Cypriots in a divided island”

17.15 – 17.30: Clôture du colloque / Conclusion

17.30: Cocktail